



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume

Lazăr Mirela

Domeniul ocupațional

Învățământ universitar / cercetare

Experiența profesională

Perioada

Din 2015

Funcția sau postul ocupat

Profesor universitar

Activități și responsabilități principale

Titular cursuri:

Jurnalism european (Master);

Journalisme et développement durable (Master în limba franceză, din 2012);

Webdocumentary – Narrative structures (Master în limba engleză, din 2014);

Tehnici de colectare a informației (Licență, Jurnalism);

Techniques d'écriture en français (Licență);

Le modèle français de presse (Licență);

România și integrarea europeană (Licență);

Responsabilități administrative:

- coordonatoare a programului Erasmus+
- prodecan responsabil cu resursa umană și statele de funcții, activitatea didactică și relațiile internaționale (martie 2012 – martie 2016);

	<p>Responsabilități pedagogice:</p> <ul style="list-style-type: none"> - directoare a Programului de masterat „Jurnalism tematic”; - coordonatoare de lucrări de licență și disertație; - membră în Comisii de îndrumare a doctoranzilor; - referent științific în Comisii de doctorat.
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din București, Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării, B-dul Iuliu Maniu nr. 1-3, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	2007 – 2015
Funcția sau postul ocupat	Conferențiar universitar
Activități și responsabilități principale	<p>Titular cursuri: Jurnalism european (Master); Journalisme et développement durable (Master în limba franceză, din 2012); Webdocumentary – Narrative structures (Master în limba engleză, din 2014); Tehnici de colectare a informației (Licență, Jurnalism); Tehnici de investigare jurnalistică (Licență, Jurnalism, până în 2014); Techniques d'écriture en français (Licență); Le modèle français de presse (Licență); Presse et civilisation françaises (Licență, până în 2008); România și integrarea europeană (Licență);</p> <p>Titular curs: Etnometodologia – Analiza conversațiilor (Școala doctorală în Științele Comunicării, Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării, 2008 și 2009);</p> <p>Titular curs postuniversitar: Tehnici de colectare a informației (Modulul „Jurnalism și multimedia”, până în 2008);</p> <p>Visiting professor la Institut d'Etudes Politiques de Lyon, Franța, 2007 (http://iep.univ-lyon2.fr/details_cours.php?Rub=101&id_cours=377) ; Titular curs : Le discours d'information des médias roumains dans la dernière décennie</p> <p>Responsabilități administrative:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prodecan responsabil cu resursa umană și statele de funcții, activitatea didactică și relațiile internaționale (martie 2012 – martie 2016); - directoare a Departamentului de Jurnalism (2008 - 2012); - coordonatoarea programului ERASMUS (2008 - prezent); <p>Responsabilități pedagogice:</p> <ul style="list-style-type: none"> - directoare a Programului de masterat „Jurnalism tematic”; - coordonatoare de lucrări de licență și disertație; - membră în Comisii de îndrumare a doctoranzilor; - referent științific în Comisii de doctorat; - îndrumător științific al beneficiarei unei burse de performanță științifică acordată de Universitatea din București (contract nr. 19601.24), 1.11.2011 - 30.06.2012;
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din București, Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării, B-dul Iuliu Maniu nr. 1-3, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar

Perioada	1996 - 2007
Funcția sau postul ocupat	Lector universitar
Activități și responsabilități principale	<p>Titular cursuri: Jurnalism european (Master, din 2006); Tehnici de colectare a informației (Licență, Jurnalism, din 1997); Tehnici de investigare jurnalistică (Licență, Jurnalism, din 1999); Structures du discours en français (Licență, 1996-2006); Le discours médiatique français (Licență, 1996-2006); Le modèle français de presse (Licență); Presse et civilisation françaises (Licență); Techniques d'écriture en français (Licență, din 2006); România și integrarea europeană (Licență, din 2000); Conceperea imaginii fotografice și fotoreportajul (Licență, 2000-2004);</p> <p>Titular curs postuniversitar: Tehnici de colectare a informației (Modulul „Jurnalism”, între 1998-2003, și Modulul „Jurnalism și multimedia”, din 2004);</p> <p>Responsabilități administrative:</p> <ul style="list-style-type: none"> - șefă a Catedrei de Antropologie Culturală și Comunicare (1998 - 2000); - coordonatoarea programului TEMPUS / ERASMUS în Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării (1998 - 2002); <p>Responsabilități pedagogice:</p> <ul style="list-style-type: none"> - directoare a Programului de masterat „Jurnalism tematic” (din 2006); - coordonatoare de lucrări de licență și disertație; - coordonatoarea pentru FJSC a programului jurnalistic studentesc european EUROREPORTER, organizat de European Journalism Training Association (EJTA) – ediția 1996, Paris; 1997, Barcelona; 1998, București; 1999, Edinburgh; 2001, Varșovia; - coordonatoarea programului jurnalistic studentesc EUROUMEDIA între Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării și Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales (IHECS) din Bruxelles (anual, 1994 - 2000);
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din București, Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării, B-dul Iuliu Maniu nr. 1-3, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	Octombrie 1992 - 1996
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar
Activități și responsabilități principale	<p>Titular cursuri practice: Panorama de la presse française contemporaine (Licență); Elaborer un journal en français (Licență);</p> <p>Responsabilități administrative:</p> <ul style="list-style-type: none"> - responsabilă cu Relațiile Internaționale la FJSC, <p>Responsabilități pedagogice:</p> <ul style="list-style-type: none"> - coordonatoarea pentru FJSC a programului jurnalistic studentesc european EUROREPORTER, organizat de European Journalism Training Association (EJTA) - ediția 1994, Praga; 1995, Milano; - inițiatoarea și coordonatoarea programului jurnalistic studentesc anual EUROUMEDIA între Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării și Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales (IHECS) din Bruxelles (din 1994); - inițiatoarea și coordonatoarea revistei studentești în limba franceză „FAC” (trimestrială, ISSN:1223-5393), 1993 -1997;
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din București, Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării, B-dul Iuliu Maniu nr. 1-3, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar

Perioada	Aprilie 1992 – Octombrie 1992
Funcția sau postul ocupat	Redactor principal
Activități și responsabilități principale	Redactare de știri, buletine informative
Numele și adresa angajatorului	Agenția Națională de Presă ROMPRES, Piața Presei Libere nr. 1, sector 1, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Mass-media
Perioada	Februarie 1990 – aprilie 1992
Funcția sau postul ocupat	Redactor principal
Activități și responsabilități principale	Redactare articole de informare generală
Numele și adresa angajatorului	Revista <i>Mondorama</i> , bilunar de informare generală, Piața Presei Libere nr. 1, sector 1, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Mass-media
Perioada	Ianuarie 1979 - februarie 1990
Funcția sau postul ocupat	Traducător
Activități și responsabilități principale	Traducere și redactare articole, ediția internațională
Numele și adresa angajatorului	Revista <i>Lumea</i> , săptămânal de politică externă, Piața Scânteii nr. 1, sector 1, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Mass-media
Perioada	1977- ianuarie 1979
Funcția sau postul ocupat	Profesor de limbi străine
Activități și responsabilități principale	Predare limba franceză și limba engleză
Numele și adresa angajatorului	Liceul Pedagogic din Slobozia, Str. Marei Basarab nr. 5
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ preuniversitar
Educație și formare	
Calificarea / diploma obținută	2005 : Doctorat în științe umaniste, domeniul Filologie, cu distincția <i>summa cum laude</i>
Disciplinele principale studiate/ competențele profesionale dobândite	Lucrare de doctorat: « La pression de la télévision sur le journal quotidien – une analyse sémio-discursive de l'information médiatique »
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București

Calificarea / diploma obținută
Disciplinele principale studiate/
competențele profesionale dobândite
Numele și tipul instituției de
învățământ/furnizorului de formare

1977 : Diplomă de licență
Specializarea Franceză – Engleză
Facultatea de Limbi străine, Universitatea București

Calificarea / diploma obținută
Numele și tipul instituției de
învățământ/furnizorului de formare

1973 : Diplomă de bacalaureat
Liceul "Gh. Lazăr", București

Stagii de perfecționare

Disciplinele principale studiate/
competențele profesionale dobândite

1998 : stagiul de perfecționare în domeniul Instituțiilor Europene

Numele și tipul instituției de
învățământ/furnizorului de formare

Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales, Bruxelles, Comisia Europeană și
Parlamentul European - Bursă Tempus

Disciplinele principale studiate/
competențele profesionale dobândite

1995 : stagiul de perfecționare în jurnalismul de presă scrisă și audiovizual francez

Numele și tipul instituției de
învățământ/furnizorului de formare

Ecole Supérieure de Journalisme din Lille, Franța – Bursă a Ministerului francez al Afacerilor
Externe

Disciplinele principale studiate/
competențele profesionale dobândite

1993 : stagiul de perfecționare în domeniul tehnicilor moderne ale învățământului jurnalistic

Numele și tipul instituției de
învățământ/furnizorului de formare

Ecole Supérieure de Journalisme din Lille, Franța – Bursă a Ministerului francez al Afacerilor
Externe

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)

Româna

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

Nivel european (*)

Franceza

Engleza

Italiana

Înțelegere		Vorbire		Scriere
Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
C2	C2	C2	C2	C2
C2	C2	C2	C2	C2
C1	C1	B2	B1	B1

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și abilități sociale

Empatie, spirit de echipă, flexibilitate, foarte bună capacitate de comunicare

Competențe și aptitudini organizatorice

Coordonare, planificare, supraveghere execuție, evaluare, asigurarea comunicării:

2010-2013: manager al Partenerului principal în Proiectul POSDRU 64075 „Universitatea pentru viitor în societatea comunicării”. Consorțiu format din Universitatea din București (beneficiar), Universitatea Transilvania din Brașov, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, Universitatea Alexandru Ioan Cuza din Iași, Universitatea de Vest din Timișoara, Autoritatea Națională pentru Calificări, IF Italia Forma - Italia, TUCEP - Tiber Umbria Comett Education Programme – Italia. Director de proiect, prof. univ. dr. Mihai Coman. Valoarea totală a contractului 20.089.315 RON;

2009-2011: director pentru România al proiectului de cercetare „Tous journalistes? Le défi de la formation des étudiants au professionnalisme journalistique face aux nouvelles pratiques informationnelles d'expression amateur sur le Web”, finanțat de Institut des Sciences de la Communication (ISCC), CNRS, Franța. Membri ai consorțiului: I3M/IRSIC, Universitățile Sophia Antipolis din Nice, Toulon și Aix-Marseille, Universitatea din Grenoble, Universitatea din Geneve, SPARTA, Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării, Universitatea din București. Director de proiect, prof. univ. dr. Nicolas Pélissier. Valoarea contractului: 10.000 euro;

Mai 2005 – decembrie 2005 : director al proiectului de cercetare „Procesul integrării României în Uniunea Europeană reflectat de instituțiile de presă din România”, desfășurat de Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării în parteneriat cu Fundația StartMedia, finanțat de Agenția pentru Strategii Guvernamentale, contract nr. 127 din 09.05.2005. Valoarea totală a contractului: 58.340 RON;

2015-2017: membră a echipei proiectului de cercetare științifică „e-Eurociti” (Proiect CNCS-UEFISCDI, PN-II-RU-TE-2014-4-0599). Director de proiect, conf. univ. dr. Camelia Cmeciu;

2008-2009: membră a echipei proiectului de cercetare științifică „Modele ale consumului de mass-media în lumea rurală românească : identități tradiționale, identități europene” (Proiect IDEI – UB, contract nr. 12/2008). Director de proiect, prof. univ. dr. Mihai Coman. Valoarea totală a contractului: 40.000 RON;

2006-2008 : membră a echipei proiectului de cercetare „Construcția publică a europenizării. Practici instituționale și adaptarea normelor europene”, Institutul de Sociologie al Academiei Române, Laboratorul „Sociologia Comunicării și a spațiului public”, grant CNCSIS, nr. 203. Director de proiect, prof. univ. dr. Camelia Beciu;

2006-2007: membră a echipei proiectului european de cercetare științifică „Adequate Information Management in Europe” (AIM), în cadrul Programului (CORDIS FP6 Priority 7) “Citizens and Governance in a Knowledge-based Society”, finanțat de Comisia Europeană, CIT2 - CT - 2004 -505301. Consorțiu format din facultăți de profil și centre de cercetare din 11 țări (Belgia, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Irlanda, Italia, Lituania, Marea Britanie, Norvegia, România). Director de proiect pentru România, prof. univ. dr. Mihai Coman;

2016: membră în Comitetul de organizare al Conferinței internaționale „Understanding Transition IV. Ways and Challenges to Responsibility”, organizată de FJSC și ICOM, Université Lumière Lyon 2, București, 2-3 iunie;

2015: membră în Comitetul de organizare al Conferinței internaționale a celei de-a XXV-a aniversări a FJSC și al celui de-al XVI-lea Forum al Réseau Transméditerranéen de Recherche en Communication (RTRC), „Understanding Transition III - La place de la technique et des technologies dans les pratiques sociales et interculturelles”, București, 1-3 iulie;

2014: membră în Comitetul de organizare al celei de-a 2-a Conferințe internaționale francophone în Științele informării și comunicării și al celui de-al 20-lea Colocviu bilateral franco-român „Intersections. Construction des savoirs en information-communication dans l'espace francophone”, București, 30-31 octombrie și 1 noiembrie;

2011: membră în Comitetul de organizare al celui de-al 18-lea Colocviu franco-român în științele informării și comunicării „Traces, mémoires et communication”, București, 30 iunie-2 iulie;

2010: membră în Comitetul de organizare al celui de-al 17-lea Colocviu franco-român „La communication entre logiques marchandes et logiques solidaires”, București, 10-12 iunie 2010;

Competențe de utilizare a calculatorului - Microsoft Office (Word, PowerPoint)
Cunoștințe de aplicații grafice pe calculator (PhotoShop, Adobe Illustrator)

**Informații suplimentare
Recunoașterea realizărilor
științifice și profesionale**

Membră în Consiliul redacțional al *Revistei Române de Jurnalism și Comunicare*;

Membră în Comitetul director al Centrului de cercetare SPARTA al Facultății de Jurnalism și Științele Comunicării;

Contributor la Ghidul UNESCO pentru formarea în jurnalism „*Modèles de cursus pour la formation au journalisme*”, Séries UNESCO, 2009 ;

2012: coordonator științific în Proiectul POSDRU/89/1.5/5/62259 „Științe socio-umane și Politice aplicative, program de pregătire postdoctorală și burse postdoctorale de cercetare în domeniul științelor socio-umane și politice”. Manager științific al proiectului, prof. univ. dr. Viorica Păuș. Valoarea totală a contractului: 19.113.484 lei;

2010-2011: expert în Proiectul POSDRU/89/1.5/5/62259 „Științe socio-umane și Politice aplicative, program de pregătire postdoctorală și burse postdoctorale de cercetare în domeniul științelor socio-umane și politice”. Manager științific al proiectului, prof. univ. dr. Viorica Păuș. Valoarea totală a contractului: 19.113.484 lei;

2011: expert în proiectul internațional TR0703.02-01/004-EU-TURKEY Civil Society Dialogue – Cultural Bridge “DIGITAL BRIDGES”, autoritate contractantă: Central Finance and Contracts Unit - CFCU; membri ai proiectului: Ecole Supérieure de Journalisme de Lille, Universitatea Anadolu, Eskisehir, Turcia și Universitatea din București, în parteneriat cu Institutul Francez din Ankara. Valoarea contractului pentru partea română: 30.000 euro;

2017: membră în Comitetul științific al Colocviului internațional “Migrations, mobilités, frontières : des représentations aux traitements médiatiques”, organizat de MIGRINTER (CNRS-UMR 7301) Université de Poitiers, Université Ibn Zohr, Agadir Maroc, în parteneriat cu SFSIC, Agadir, 25-27 aprilie 2018;

2015: membră în Comitetul științific al Conferinței internaționale a celei de-a XXV-a aniversări a FJSC și al celui de-al XVI-lea Forum al Réseau Transméditerranéen de Recherche en Communication, “Understanding Transition III - La place de la technique et des technologies dans les pratiques sociales et interculturelles”, București, 1-3 iulie;

2014: membră în Comitetul științific al celei de-a 2-a Conferințe internaționale francophone în Științele informării și comunicării și al celui de-al 20-lea Colocviu bilateral franco-român „Intersections. Construction des savoirs en information-communication dans l’espace francophone” București, 30-31 octombrie și 1 noiembrie;

2014: membră în Comitetul științific al Conferinței internaționale „Understanding Transition II. Communication and Public Interest”, organizată de FJSC și ICOM, Université Lumière Lyon 2, București, 16-17 mai;

2013: membră în Comitetul științific al volumului colectiv P. Morelli, N. Pignard-Cheynel, D. Balthazart (coord.), *Publics et TIC. Confrontations conceptuelles et recherches empiriques*, Editions Universitaires de Lorraine. Centre de recherche sur les médiations, 2016, ISBN : 978-2-8143-0265-5;

2013: membră în Comitetul științific al Conferinței internaționale „Understanding Transition. Austerity, Communication, and the Media”, organizată de FJSC și Université Lumière Lyon 2, București, 24-25 mai;

2012: membră în Comitetul științific al celui de-al VIII-lea Colocviu internațional „Enjeux et usages des TIC - EUTIC”, pe tema „Publics et pratiques médiatiques”, organizat de Réseau européen et interdisciplinaire sur les enjeux et usages des TIC și de Université de Lorraine, Metz, 17-19 octombrie 2012;

2009: membră în Comitetul științific al Conferinței internaționale „Change in progress. Models of/ Models for Journalism and Communication”, organizată de FJSC, București, 19-21 noiembrie;

2009: membră în Comitetul științific al Conferinței internaționale “Media programming and media consumption in the rural world”, organizată de FJSC, București, 19-20 februarie;

2009: membră în Comitetul științific al Colocviului franco-român „Frontières, Communautés, Médias”, București, 11-13 iunie;

2008: membră în Comitetul științific al Colocviului franco-român „Communication de la culture, culture de la communication”, București, 26-29 iunie;

2017: moderatoare pentru keynote speaker în cadrul Conferinței internaționale „Understanding Transition V. Developing Dialogic Communication”, București, 16-17 martie;

2014: co-președintă a secțiunii « Médias et Journalisme », în cadrul celei de-a 2-a Conferințe internaționale francofone în SIC și al celui de-al 20-lea Colocviu bilateral franco-român „Intersections. Construction des savoirs en information-communication dans l'espace francophone” București, 30-31 octombrie și 1 noiembrie;

2014: moderatoare a panelului “Discourse and Public Interest”, în cadrul Conferinței internaționale „Understanding Transition II. Communication and Public Interest”, București, 16-17 mai;

2013: co-președintă a mesei rotunde « Austérité et Solidarité : panorama de l'actualité européenne », în cadrul Conferinței internaționale „Understanding Transition. Austerity, Communication, and the Media”, București, 24-25 mai;

2013: co-președintă a secțiunii « La communication des organisations culturelles, éducatives, sanitaires, humanitaires, environnementales », în cadrul celui de-al 19-lea Colocviu franco-român « Actualité scientifique en communication des organisations: questionner les nouveaux enjeux, problématiques et pratiques », București, 14-16 martie ;

2013: președintă a secțiunii „Identity Projects: nations on the identity market”, în cadrul International Exploratory Workshop „Diasporic Identities and Transnational Experiences: From Social Actors to Public Discourses”, organizat de Laboratorul „Comunicare, Discurs, Probleme Publice” (CODIPO, SNSPA), București, 23-24 mai;

2011: moderatoare a workshop-ului „Jurnalism și Științele Comunicării” la Școala de vară „Status quaestionis: Dezbateri actuale în științele socio-umane și politice”, organizată în cadrul Programului POSDRU, ID 62259 – Științe Socio-umane și politice aplicative. Program de pregătire postdoctorală și burse postdoctorale în domeniul științelor socio-umane și politice, București, 20-24 iunie;

2010: președintă a secțiunii « Jeunesse, communication et médias : quelle culture ? », în cadrul Colocviului internațional « Jeunes, communication et médias », organizat de Institut de Presse et des Sciences de l'Information din Tunis și Konrad Adenauer Stiftung, Tunis, 14-16 aprilie ;

2009 : moderatoare a panelului „Media programming for the rural world”, în cadrul Conferinței internaționale “Media programming and media consumption in the rural world”, București, 19-20 februarie;

2008 : co-președintă a secțiunii « Les médias passent les frontières », în cadrul Colocviului franco-român „Communication de la culture, culture de la communication”, București, 26-29 iunie;

Activități de expertiză, evaluare

2008 : expert-evaluator pentru Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor din cadrul Ministerului Educației, Cercetării și Inovării;

2017 : referent științific la cartea *Sport, superstaruri, mass-media. Reflectarea valorilor sportive în presa din România*, Florian Petrică, Editura Universității din București. ISBN: 978-606-16-0870-6;

2010 : referent științific la cartea *Comunicare interetnică și interculturală*, Viorica-Aura Păuș, Editura Ars Docendi, ISBN: 978-973-558-510-5;

2009: referent științific la cartea *Instituții interne și internaționale*, Raluca Radu și Romina Surugiu (coord.), Editura Universității din București. ISBN: 978-973-737-727-2;

2013: membră în juriul Concursului de fotojurnalism „Obiectiv Europa”, organizat de Biroul de Informare al Parlamentului European în România;

Consultanță

- acordată, în documentarea pentru realizarea disertațiilor și lucrărilor de diplomă, studenților străini stagiați în FJSC (de la Institut d'Etudes Politiques din Lyon, Franța, în 2007-2008, http://doc.sciencespo-lyon.fr/Ressources/Documents/Etudiants/Memoires/Cyberdocs/MFE2008/rigaux_m/pdf/rigaux_m.pdf http://doc.sciencespo-lyon.fr/Ressources/Documents/Etudiants/Memoires/Cyberdocs/MFE2008/schultz_i/pdf/schultz_i.pdf de la Institut für Kommunikations und Medienwissenschaft, Universitatea din Leipzig, Germania, în 2006-2007; de la Ecole Spéciale Militaire de Saint-Cyr, Franța, în 2004, ș.a.);

- acordată unor cercetători străini în documentarea pentru realizarea unor articole științifice (Jean-Pierre Bacot, « La temporalité de la presse illustrée roumaine »; « De Londres à Brasov. Une première presse illustrée... » (II), http://jurnalism-comunicare.eu/rjc/arhiva_pdf/2006/4_2006.pdf#page=66)

Traduceri și adaptări de cărți

O introducere în presa scrisă și vorbită (Médias. Introduction à la presse, la radio et la télévision, 2ème éd., Paris, Ellipses Edition Marketing, 1999) de Claude-Jean Bertrand, Ed. Polirom, Iași, 2001, 262 p.;

O istorie a comunicării moderne (Une histoire de la communication moderne, Paris, Ed. La Découverte, 1994) de Patrice Flichy, Ed. Polirom, Iași, 1999, 254 p.;

Ghidul jurnalistului. Presă scrisă. Agenție. Radio-TV, Editura Carro, București, 1996, 131 p., adaptare în limba română, cu exemple din presa română, a cărții *Guide à l'usage des médias* de Marc Capelle, Ed. ESJ - ARPEJ, Lille, 1994 ;

Formarea jurnaliștilor în Europa, traducere-sinteză a cărții *La Formation au journalisme en Europe* de Hugh Stephenson și Pierre Mory (AEFJ, 1990), apărută în revista REPERE, FJSC, Universitatea din București, 1993;

Promovarea imaginii și a expertizei profesionale

1992-1993 : colaborări la Radio România Cultural, emisiunea „Mediateca”, și la Radio România Tineret ;
- interviuri în media, bloguri 2009; 3013 („Arta.ro”, TVR Cultural; „Europa mea”, TVR 1;
<http://zajournalist.blogspot.ro/2012/05/mirela-lazar-experte-en-sic-les.html> ș.a.)

Premii și distincții academice

2007: „Diplomă pentru rezultate deosebite în activitatea de cercetare” atribuită de Universitatea din București;

2010: „Diplomă de excelență” acordată cu ocazia împlinirii a 20 de ani de la crearea FJSC pentru contribuția adusă la dezvoltarea învățământului de jurnalism și comunicare;

Afilieri profesionale

Naționale :

membă fondatoare a Asociației Formatorilor din Jurnalism și Comunicare (AFCOM);

Internaționale :

membă a Uniunii Internaționale a Presei Francofone (UPF);

membă a European Society for Transcultural and Interdisciplinary Dialogue (ESTIDIA).

Participare cu lucrări științifice la conferințe și seminarii internaționale

“Cultural and religious arguments for and against refugees: constructing (de-)legitimizations in online interaction”, la conferința internațională ESTIDIA 4 “Dialogues without Borders: Strategies of Interpersonal and Inter-group Communication”, organizată de University “St. Kliment Ohridsky”, Sofia, 29-30 sept. 2017;

“The Critical Role Performed by Journalists. Insights for CDA” (Camelia Beciu, Mirela Lazăr et al.), la conferința internațională DiscourseNet 19 “Discourse, Knowledge and Practice in Society”, București, 7-8 iulie 2017;

“Media construction of a ‘diasporic status’: the representation of Romanian migrants in an electoral context” (Camelia Beciu, Mirela Lazăr), la conferința internațională EDiSo “Inequality and new social discourses”, organizată de Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, 28-30 iunie 2017;

“Online Discourses on EU Security within its Borders” (Mirela Lazăr, Ruxandra Boicu), la conferința internațională “Europe in Discourse. Identity, Diversity, Borders”, organizată de Hellenic American University, Atena, 23-25 septembrie 2016;

“Campagnes de presse interactives sur la migration. Discours et modes d’agir dans la négociation d’un statut identitaire” (Camelia Beciu, Mirela Lazăr), la conferința internațională “Les acteurs du discours : de l’énonciateur à l’acteur social”, organizată de Université de Franche-Comté, Besançon, 11-12 iulie 2016 ;

“Débats en ligne sur l’intégration des immigrants dans l’Union Européenne” (Mirela Lazăr, Raluca Vidrașcu), la conferința internațională “LEMEL: Médias en ligne, acteurs européens et discours”, organizată de Université de Cergy-Pontoise, Paris, 23-24 iunie 2016;

“Online debaters construing the argument of Europe’s responsibility towards refugees”, la conferința internațională “Understanding Transition IV: Ways and Challenges to Responsibility”, organizată de FJSC și ICOM, Université Lyon 2, București, 2-3 iunie 2016;

“Debating a European Identity and a Common European Language” (Mirela Lazăr, Ruxandra Boicu), la conferința internațională ESTIDIA 3: “Dialogue as Global Action: Interacting Voices and Visions across Cultures”, organizată de Universitatea „Ovidius”, Constanța, Zayed University, EAU, Universitatea din București, International Sociological Association și AISLF, Constanța, 25-26 septembrie 2015 ;

"Intra-EU migration as a resource for identity negotiation. Configuring country status through media counter-discourses" (Camelia Beciu, Mirela Lazăr), la conferința internațională GlobE "East-West European Forum on Discourse. Past, present and future of discourse studies", organizată de University of Warsaw, Varșovia, 14-16 mai 2015;

"Discourses on European Culture and Language" (Ruxandra Boicu, Mirela Lazăr), la conferința internațională DiscourseNet 15 "Discourses of Culture - Cultures of Discourse", Belgrad, 19-21 martie 2015;

"Debating Nation Image and Migration in the Context of the Economic Crisis: Discursive Regimes in Romanian Media" (Camelia Beciu, Mirela Lazăr), la conferința internațională "Nationalist Responses to Economic and Political Crises", organizată de Central European University Budapesta și Association for the Study of Nationalities, Budapesta, 12-14 iunie 2014;

« Médias et migration. La construction identitaire à travers l'utilisation stratégique des dispositifs télévisuels de débat » (Camelia Beciu, Mirela Lazăr), la conferința internațională « Médias et identités : Acteurs ou instruments de la construction des appartenances communautaires, ethniques et nationales ? », organizată de Université Libre de Bruxelles, ReSIC, CEVIPOL, Université Catholique de Louvain, Bruxelles, 16-17 decembrie 2013;

"Media (De)Legitimizing Romanian Labour Migration in the European Union", la International Conference on European Integration - Realities and Perspectives (EIRP), organizată de Universitatea Danubius Galați și University of Camerino, Italia, Galați, 18-19 octombrie 2013;

« De la Une télévisuelle à la 'Une' multimédia - l'identité d'un espace discursif et énonciatif à valeur ajoutée », la colocviul internațional « Langage(s) et traduction II – Figement et imaginaire linguistique, In Memoriam Paul Miclău », organizat de Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, cu sprijinul AUF, Institut Français en Roumanie, Délégation Wallonie-Bruxelles à Bucarest, București, 9-12 septembrie 2013;

"Roma Civil Society, a Stakeholder Involvement in Public Policymaking" (Mirela Lazăr, Viorica Păuș), la First World Congress on Administrative and Political Sciences (ADPOL-2012), Antalya, 29 noiembrie - 2 decembrie 2012;

"Romanian Online Journalists - Professional Identity and Ethics Codes", la conferința internațională "PR Trend. New media challenges and perspectives", organizată de UBB Cluj și Fundația Hanns Seidel din Germania, Cluj, 19-21 octombrie 2012;

« Internet, culture civique et préservation du patrimoine culturel immatériel » (Mirela Lazăr, Viorica Păuș), la conferința internațională „Communication, Media and Civic Culture », organizată de FJSC și AFCOM, București, 18-19 mai 2012;

« L'autorité de régulation des services des programmes audiovisuels en Roumanie – entre pouvoir de décision et pouvoir de sanction » (Mirela Lazăr, Viorica Păuș), la colocviul internațional „Médias, publics arabes et transitions démocratiques”, organizat de Konrad Adenauer Stiftung și Institut de Presse et des Sciences de l'Information, Tunis, 26-27 aprilie 2012;

« Les formations au journalisme et le professionnalisme sur le Web » (Mirela Lazăr, Georgeta Drulă, Raluca Radu), la „Les 2èmes Entretiens du webjournalisme”, Université Paul Verlaine – Metz, 1-2 decembrie 2011;

« Le profil du journaliste face au défi du numérique et d'Internet » (Mirela Lazăr, Viorica Păuș), la cel de-al XIII-lea Forum internațional « Communiquer et Entreprendre » organizat de Réseau Méditerranéen de Centres d'Etudes et de Formation și Universitatea Fernando Pessoa, Porto, 25-26 noiembrie 2011;

« Des cyberjournalistes roumains sur la pertinence d'un code de déontologie du journalisme en ligne », la colocviul internațional « Chantiers de la démocratie en Tunisie: le droit du public à une information de qualité », organizat de Réseau Théophraste, AUF, UNESCO și Fondation Varenne, Tunis, 14-18 noiembrie 2011;

« Mémoire et revitalisation identitaire ethnique. Dynamique identitaire d'une minorité ethnique de la Dobroudja » (Mirela Lazăr, Viorica Păuș), la cel de-al 18-lea Colocviu franco-român « Traces, mémoires et communication », București, 30 iunie-2 iulie 2011;

« 'Tout le monde n'est pas journaliste'. Le discours légitimiste des étudiants en journalisme et de leurs formateurs », la conferința internațională « Quelle communication à l'heure de l'information généralisée ? », organizată în cadrul programului UE-Turcia « Ponts Culturels » de Institutul Francez din Turcia și Universitatea Anadolu, Eskisehir, 13 aprilie 2011;

« Les formations professionnelles face à l'amateurisme journalistique sur le Web » (Mirela Lazăr, Nicolas Pélissier), la « Tous journalistes? », Journées annuelles de formation de l'Association Régions Presse Enseignement Jeunesse, Marsilia, Franța, 8 decembrie 2010;

« Requestionner les balises déontologiques pour les pratiques du cyberjournalisme. Le cas roumain » (Mirela Lazăr, Raluca Radu), la cel de-al XII-lea Forum internațional « Communiquer et Entreprendre. Information, Communication et Responsabilités des Médias », organizat de Réseau des Centres Méditerranéens de Formation Multimédia și Institut Supérieur de l'Information et de la Communication din Rabat, Rabat, 12-13 noiembrie 2010;

« Aux lisières du journalisme. La formation professionnelle à l'épreuve de la production amateur sur le Web » (Nicolas Pélissier, Marc Bassoni, Patrick Amey, Claudine Carluer, Mirela Lazar), la cel de-al XVII-lea congres al SFSIC, « Au cœur et aux lisières des SIC », Dijon, 23-25 iunie 2010;

« Les formations au journalisme au défi de l'expression amateur sur le Web » (Nicolas Pélissier, Mirela Lazăr, Claudine Carluer), la cel de-al 17-lea colocviu franco-român « La communication entre logiques marchandes et logiques solidaires », București, 10-12 iunie 2010;

« Le traitement de la diversité dans les programmes d'enseignement de la Faculté de Journalisme et des Sciences de la Communication. Concepts et modèles de communication interculturelle », la colocviul internațional « La diversité dans les écoles de journalisme », organizat de Réseau Théophraste, Bondy, Franța, 22-25 mai 2010;

« Jeunes journalistes roumains dans les médias des services publics : valeurs et pratiques professionnelles », la colocviul internațional « Jeunes, communication et médias », organizat de Institut de Presse et des Sciences de l'Information, Tunis și Konrad Adenauer Stiftung, Tunis, 14-16 aprilie 2010;

« La déontologie par l'étude de cas », la colocviul internațional « Ethique et déontologie journalistique », organizat de Institut Supérieur de l'Information et de la Communication din Rabat și Réseau Théophraste, Rabat, 10-11 decembrie 2009;

« Pratiques journalistiques discursives en mutation. La mise en affectivité de l'information télévisée », la conferința internațională "Change in Progress. Models of / Models for Journalism and Communication", organizată de FJSC, București, 19-21 noiembrie 2009;

« Perspectives européennes et pratiques transnationales dans le journalisme de radio » (Mirela Lazăr, Dana Popescu-Jourdy), la colocviul franco-român « Frontières, communautés, médias », București, 11-13 iunie 2009;

« Couvrir l'Union européenne - un travail de représentation à travers des pratiques journalistiques convergentes et divergentes », la conferința internațională EIRP „Integrarea Europeană – Realități și Perspective, Universitatea Danubius Galați și Université Jean Monnet, Saint-Etienne din Franța, Galați, 15-16 mai 2009 ;

„Afectivizarea discursului jurnalistic de informare”, la conferința internațională „PR Trend IV”, UBB Cluj-Napoca și Fundația Hanns Seidel din Munchen, Cluj-Napoca, 27-28 martie 2009;

« L'accès aux fonds européens dans une zone rurale d'Olténie. Attitudes et comportements », la conferința internațională "Media programming and media consumption in the rural world", organizată de FJSC, București, 19-20 februarie 2009;

« Les blogues des journalistes roumains », la colocviul internațional pe tema « Blogues, nouveaux médias et formation des journalistes », organizat de Réseau Théophraste, Québec, 16 oct. 2008 ;

„Punctul de vedere european vs. punctul de vedere național în discursul și practicile jurnalistice”, la colocviul internațional „Europenizarea : concepte, practici instituționale, reprezentări”, organizat de Academia Română IS, Laboratorul „Sociologia comunicării și a spațiului public”, București, 9 oct. 2008;

„Vers une pratique journalistique formalisée. Le cas roumain”, la cel de-al XIII-lea colocviu franco-român „Existe-t-il une science du journalisme sans frontières?”, București, 7-8 iulie 2006;

Participare cu lucrări științifice la conferințe și seminarii naționale

« Interférences presse écrite/ télévision: une approche sémio-discursive », la prima conferință internațională francofonă în Științele Informării și Comunicării (al X-lea colocviu bilateral româno-francez), București, 28 iunie-2 iulie 2003;

« La gestion et la mise en scène de la parole dans le talk-show *Chestiunea Zilei* de PRO TV », la al VII-lea colocviu româno-francez « Les mises en scène médiatiques et la construction de l'espace public », organizat de IS al Academiei Române, FJSC, Institutul Francez din București, București, 6-9 iunie 2000;

« La censure à la télévision publique roumaine », la colocviul internațional « Journées européennes de la presse. Le rôle des médias dans la sauvegarde de l'identité culturelle en Europe », organizat de Union Internationale des Journalistes et de la Presse de langue française (UIJPLF), Sofia, 23-28 mai 1995;

« L'agencement des fonctions essentielles de la communication dans la presse roumaine », la colocviul româno-canadian « La transition en Roumanie - communication et qualité de la vie », București, 7-11 iunie 1993;

„*Bilete de papagal* - între crez jurnalistic și poetic” (Mirela Lazăr, Viorica Păuș), la conferința națională „Norme, valori, practici în jurnalism și comunicare”, organizată de FJSC, București, 20-21 mai 2011;

„Campaniile de sensibilizare ale televiziunii. Studiu de caz”, la sesiunea științifică națională a FJSC și AFCOM pe tema „Comunicarea crizei – Criza comunicării”, București, 8-9 mai 2009;

„Spirit european în blogurile europarlamentarilor români”, la sesiunea științifică anuală a FJSC pe tema „Mass media, comunicare și comunitate”, București, 23 mai 2008;

„Dimensiunea europeană în dezbaterile cetățenilor”, la sesiunea științifică anuală a FJSC, pe tema „Comunicarea în spațiul public și integrarea europeană”, București, 7-8 iunie 2007;

„Uniunea Europeană în presa scrisă din România: între proiectul jurnalismului european și realitatea culturii jurnalistice naționale”, la sesiunea științifică a FJSC, pe tema „Valori, idealuri și norme europene în comunicare”, București, 8 iunie 2006;

„Discursul persuasiv al ziarului în campania electorală”, la sesiunea științifică anuală a FJSC, pe tema „Mass media în perioadele electorale”, București, 24 martie 2005;

„Romii și integrarea lor socio-profesională”, la cea de-a VII-a sesiune științifică a FJSC, București, 30 mai 2003;

„Sinecdoca în fotografia de presă”, la cea de-a VI-a sesiune științifică a FJSC, București, 24 mai 2002;

„Probleme de conviețuire între români și rromi” (Mirela Lazăr, Viorica Păuș), la cea de-a V-a sesiune științifică a FJSC, București, 18 mai 2001;

„Efectele integrării României în Uniunea Europeană asupra românilor”, la sesiunea națională de dezbateri „Politici de gen în perspectiva integrării României în Uniunea Europeană”, organizată de Comisia pentru Integrare Europeană a Camerei Deputaților din Parlamentul României, București, 7-8 iulie 2000;

„Integrarea României în Uniunea Europeană, un orizont de așteptări”, la sesiunea științifică aniversară „Zece ani de învățământ jurnalistic și de comunicare în România”, organizată de FJSC, sub auspiciile Comisiei de Cultură, Artă și Mass Media a Camerei Deputaților, București, 2 iunie 2000;

„Codurile grafice în cotidienele populare”, comunicare la cea de-a IV-a sesiune științifică a FJSC, București, 28 mai 1999.

Raport de cercetare pentru Agenția pentru Strategii Guvernamentale: “Procesul integrării României în Uniunea Europeană reflectat de instituțiile de presă din România”, Lazăr, M., Coman, C., Radu, R. și Surugiu, R., 2005, 54 p.